



# U.S. Consumer Product Safety Commission

CPSC Stands for Safety

## China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

March 2020

## 中国 产品危害 每月小结 简报

2020年三月

*The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as excessive lead levels in children's products, choking hazards caused by children's upper outerwear garments with drawstrings, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).*

《中国产品危害每月小结简报》的目的是提示中国厂商注意一些他们生产的产品最常出现的危害,诸如儿童产品含铅过量,儿童上衣外套带拉绳引起的窒息等问题。简报中相关个案的详细情况,可以点击 [CPSC's Recalls page](#), 查看公告全文。

<a href="#">20-099</a>	The handle on the <b>glass pitcher with wooden lid</b> can break, posing a laceration hazard. 带木盖玻璃水瓶的把手会断裂, 构成割伤危害。
<a href="#">20-098</a>	The tool belt, hammer, and suspenders of the <b>children's tool kits</b> contain excessive levels of lead, violating the federal lead content standard. In addition, the <b>toy goggles and hardhats</b> do not meet toy safety requirements. 儿童工具包的工具带, 锤子和吊带含铅过量, 违反了美国联邦铅含量标准。此外, 玩具护目镜和安全帽不符合玩具安全标准。
<a href="#">20-096</a>	The <b>plastic brackets on the car seat adapter</b> can break, posing a fall hazard to infants. 汽车安全座椅适配器的塑料套会断裂, 对婴儿构成跌倒危害。
<a href="#">20-730</a>	The <b>baby walkers</b> fail to meet the federal safety standard. Specifically, they can fit through a standard doorway and are not designed to stop at the edge of a step, as required by the federal safety standard; and they have leg openings that allow the child to slip down until the child's head can become entrapped at the neck. Babies using these walkers can be seriously injured or killed. 婴儿学步器不符合美国联邦安全标准。具体问题是, 它们可以从标准尺寸的门口穿过, 其设计不是按照联邦安全标准规定的在楼梯口边缘停住, 而

	且腿距的开口太宽，使得幼儿会往下滑落，直到头部在脖子处被卡住。婴儿使用这一学步器会导致严重受伤或死亡。
<a href="#">20-729</a>	The <b>children's winter boots' soles</b> contain levels of lead that exceed the federal lead content ban. Lead is toxic if ingested by young children and can cause adverse health issues. 儿童冬靴靴跟含铅量超过了美国联邦铅含量禁令。铅若被幼儿吸入是有毒的，会引起不良健康问题。
<a href="#">20-095</a>	The <b>vaporizers</b> can overheat, and the vaporized materials can pose a burn risk if spilled, or they can cause a fire, if they fall onto a combustible surface. Certain model of the <b>vaporizer</b> also poses an electrical shock hazard if a consumer touches a small copper piece at the base of the vaporizer while in use. 汽化器会过热，所蒸发材料如果溢出构成烧伤风险，或者如果掉到易燃表面上会引发火灾。一些型号的汽化器消费者在使用时若触碰到汽化器底部小铜片时构成电击危害。
<a href="#">20-089</a>	The <b>lithium-ion battery of the digital wireless guitar systems and USB charging cables</b> can overheat, and the battery cover can separate with force, posing fire and injury hazards. 数字无线吉他系统的锂离子电池和 USB 充电器线会过热，电池盖用力的话会与电池分离，构成火灾和受伤危害。
<a href="#">20-088</a>	The <b>irons (arms) that hold the ceiling fan blades</b> can detach during use, causing the blades to fall, posing an injury hazard. 托住吊扇扇叶的铁片(铁臂)使用中会脱落，使得扇叶跌落，构成受伤危害。
<a href="#">20-087</a>	The <b>children's garments and robes</b> fail to meet the federal flammability standard for children's sleepwear, posing a risk of burn injuries to children. 儿童睡衣和睡袍不符合美国联邦儿童睡衣阻燃标准，对儿童构成烧伤风险。
<a href="#">20-085</a>	The recalled <b>3-drawer chest</b> is unstable if it is not anchored to the wall, posing tip-over and entrapment hazards that may result in death or serious injuries to children. Additionally, some 3-drawer chests imported after August 12, 2019, do not comply with the performance requirements of the updated version of the U.S. consensus standard (ASTM 2057-19). 被召回的三抽屉衣柜如果不固定到墙上会不稳，构成家具翻倒和羁绊危害，以至于儿童死亡或严重受伤。另外，2019年8月12日之后进口的三抽屉衣柜不符合美国业界共识标准的最新版本 (ASTM 2057-19)所规定的性能要求。
<a href="#">20-720</a>	The <b>floor lamp's on/off foot switch</b> can overheat, melt, or catch fire, posing a fire hazard. 立灯底部开关会过热，构成火灾危害。